

۱. ترجم الجمل التالية: (۴/۵)

ألف) فَفَرَّ سَمَكُ الْقَرِشِ فَجَاءَ فِي الْمَاءِ ثُمَّ صَفَرَ.

ناگهان کوسه ماهی در آب پزید سپس سوت زد. /۷۵۰

ب) الْجَلِيسُ الصَّالِحُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّءِ.

هم نشین خوب از هم نشین با بدی بهتر است. /۷۵۰

ج) لَا تَنْحُ كَالطَّيُورِ فِي الْوُكُنَاتِ يَا رَسَام!

ای نقاش، مانند پرندگان در لانه ها ناله نکن! /۷

د) السِّوَارُ زِينَةٌ وَ لَكِنَّ الْأَدبَ خَيْرٌ مِنَ الذَّهَبِ وَ الْمَالِ.

دستبند زینت (زیور) است، اما ادب بهتر از طلا و ثروت است. /۷

ه) سَامِحْنِي رَجَاءً ؛ هَجَرْنِي أَحَبَّتِي فَشَكَوْتُ إِلَيْكَ.

لطفاً مرا ببخش؛ عزیزانم از من جدا شدند پس به تو شکایت کردم. /۷

۲. اكتب ترجمة الكلمات التي تحتها خط: (۱) هر مورد ۰/۲۵

ألف) جَرَبَ الْمُجْرَبَ يَا شَابَّ! آزمايش كن، تجربه كن

ب) لِلدَّلَافِينِ أُنُوفٌ حَادَّةٌ. بینی ها

ج) أَيْنَ نَظَّارَتِي؟ عینک

د) سَأَتَّصِلُ بِالْمُشْرِفِ. تماس خواهم گرفت

۳. انتخب الترجمة الصحيحة: (۰/۵) هر مورد ۰/۲۵

ألف) الطَّيَّارُ الْإِيرَانِيُّ فَهَامٌ وَ لَيْسَ خَائِفًا.

۱. بسیار پروازگر ایرانی فهمیده است و نمی ترسد.

۲. خلبان ایرانی بسیار فهمیده است و ترسو نیست.

ب) أَسْتَبِقُ الْخَيْرَاتِ.

۱. در خوبی ها پیشی می گیرم.

۲. در کارهای خیر از هم پیشی بگیرم.

۴. أكمل الترجمة: (۱/۵) هر مورد ۰/۲۵

ألف) عَزَمَتِ الْأُمُّ أَنْ تُرَضِعَ صِغَارَهَا.

مادر تصمیم گرفت که به بچه هایش شیر بدهد .

ب) أَدَّتْ أَسْرَتِي دَوْرًا مُهِمًّا فِي السِّلْمِ.

خانواده ام نقش مهمی در صلح ایفا کرد (ایفا کردند) .

۵. ضَعِ فِي الدَّائِرَةِ الْعِدَدَ الْمُنَاسِبَ: (۰/۵) هر مورد ۰/۲۵

۱- الْمُكَيِّفُ

۳ ما يُوَضِّعُ (پهن می شود) على السَّرِيرِ

۲- الشَّوْاطِي

۲

مناطق بریة بچوار البحار

۳- الشَّرْشَفُ

۴- الفلوات

حقیقی